



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

Bruxelles, 9 giugno 2011 (OR. en)

11381/11

**Fascicolo interistituzionale:
2011/0110 (NLE)**

**AVIATION 165
RELEX 637
AMLAT 62**

RELAZIONE

del: Coreper

al: Consiglio

n. doc. prec.: 11162/11 AVIATION 156 RELEX 620 AMLAT 61

n. prop. Com: 9982/11 AVIATION 128 RELEX 477 AMLAT 45

Oggetto: Proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma dell'accordo sui trasporti aerei tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica federativa del Brasile, dall'altra
-- Adozione

1. Il 5 maggio 2010 la Commissione ha presentato al Consiglio una raccomandazione volta ad autorizzarla ad avviare negoziati in vista di un accordo globale relativo ai trasporti aerei con la Repubblica federativa del Brasile. L'obiettivo principale dell'accordo consiste nell'ulteriore rafforzamento della cooperazione con il Brasile nel settore del trasporto aereo e nell'offerta di vantaggi reciproci grazie all'apertura del mercato del traffico aereo UE-Brasile.

2. Con il Brasile erano già stati firmati il 14 luglio 2010 un accordo concernente taluni aspetti dei servizi aerei ed un accordo in materia di sicurezza. L'accordo globale proposto agevolerà i flussi commerciali e arrecherà ulteriori vantaggi economici a vettori aerei, aeroporti, passeggeri, spedizionieri, all'industria turistica e all'economia in senso lato sia dell'Unione europea, sia del Brasile.
3. Inoltre, esso garantirà una più stretta collaborazione e convergenza normativa in settori come protezione, sicurezza, ambiente, gestione del traffico aereo, tutela dei consumatori, questioni occupazionali e l'applicazione della legislazione in materia di concorrenza e delle norme sugli aiuti di Stato.
4. L'8 giugno 2011 il Comitato dei Rappresentanti permanenti ha esaminato una versione riveduta del suddetto accordo, comprese alcune modifiche suggerite dalle autorità brasiliane, giungendo ad un accordo sul testo.
5. Pertanto, il Comitato raccomanda al Consiglio di adottare, nella sessione del 16 giugno 2011, la suddetta decisione, quale figura nel documento giuristi-linguisti 10175/1/11 REV 1 AVIATION 134 RELEX 505 AMLAT 47, nonché il testo dell'accordo, quale figura nel documento giuristi-linguisti 10177/2/11 REV 2 AVIATION 135 RELEX 506 AMLAT 48, in modo da consentire la firma dell'accordo.
